



Extrait de la revue **SingulierS** du 4^{ème} trimestre 2010

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Rizêye

Bin roudje, bin crô, èt bon vicant

La ptite Mèlanîe èstot instalée avè lès pougnes su lès hantches. Èle rëwêtot s' pére ki fjot prandjîre.

- Bin papa, di-st-èle, an lî c'cheuyant l' brès, poucwè ç' kë v's-èstèz toudi tout roudje come ça ?
- Ay, m' fèye, c' èst chûrmint pace kë dj' va brâmint an mobilète ! Èt c' èst l' èsté èt lès comps d' solê ! Adon, djë dvin tot roudje.

La gamine aprouve, mès nin fwârt convincûe. Èle rapougne :

- Ayi papa, mès dë l' ivièr v's-astèz cand minme ossi tot roudje !
- Ayi, m' fèye, mès a l' ivièr, c' èst pès parèy ! I fêt frèd, adon, an mobilète, dins l' frèd, lë vant èt la vitèsse, gn-è rin a fwêre, djë dvin tout roudje.

La mère ki choûtot, èt ki n' avot co rin dit, apice la boutîe d' vin , la passe a Mèlanîe :

- Tènez Mèlanîe ! Passez la mobilète a vosse pére !

Ernest BENOÎT (wallon de Villance)

Lès flôves du Florantin

Lu Nestor rateure du la rëpètition d' musique padvé mineût ... avu in sacré vêre das l' nez... I s' aprète a houer la hôte pour atrer "incognito" pa l' mèche èt l' uch du drî...

In vvasin qui fayot fére lès dèrnîs beswins au tchin, lî dèt :

- Way, Nestor, qu' èst-ce quu t' fés ?
- Tu ... tu l' was bin, noume... Dju rateure tchu mî.
- Poucwas ç' quu tu n' prads-m' l' uch ?
- C' èst quu ... la Mèlîe èst chûre padrî ...

Georges THÉODORE (gaumais de Florenville)

C' èst lès vacances. I gn-è du bé monde a Floravile... Djustumat, ine bèle djône fiye atëure a l' èglîje... Coume i fêt tchaud, elle èst en "short" avu in ptit casavec ... qui n' catche mi grand tchôte. Ele va au bènîtî.

- Way, dit-i l' keuré qui lîjot s' bréviaire... Si c' ètot pou s' traper l' tchu dès dwagts, i n' falot-m' vous dèviti !

Georges THÉODORE (gaumais de Florenville)